

Bruxelles, 18 octombrie 2022
(OR. en)

13714/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0304 (COD)**

**CODIF 26
CODEC 1552
COMER 125
POLCOM 138**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	4 octombrie 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 503 final
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere (text codificat)

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor propunerea de codificare a Comisiei menționată în subiect [COM(2022) 503 final - 2022/0304 (COD) și anexele 1-3].

Delegațiile sunt invitate să își transmită observațiile pe marginea propunerii de codificare până vineri, 25 noiembrie 2022, la următoarele adrese:

Codification@consilium.europa.eu ȘI sj-codification@ec.europa.eu

Se atrage atenția delegațiilor asupra Ghidului practic privind codificarea (documentele 14722/14 + COR 1).

Anexă: COM(2022) 503 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 4.10.2022
COM(2022) 503 final

2022/0304 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere (text codificat)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. În contextul unei Europe a cetățenilor, Comisia acordă o mare importanță simplificării și clarității dreptului Uniunii în scopul de a-l face mai lizibil și mai accesibil cetățeanului, oferindu-i astfel posibilități sporite de a face uz de drepturile specifice care îi sunt conferite.

Dar acest obiectiv nu va putea fi atins atât timp cât va persista un număr mult prea mare de dispoziții care, fiind modificate de nenumărate ori și adeseori în mod substanțial, se găsesc dispersate parte în actul original, parte în actele modificatoare ulterioare. Astfel, pentru a identifica dispozițiile în vigoare, este necesară o muncă de cercetare și de comparare a unui număr mare de acte.

Prin urmare, claritatea și transparența dreptului depind și de codificarea legislației adeseori modificată.

2. La 1 aprilie 1987, Comisia a dat instrucțiuni¹ serviciilor sale de a realiza codificarea tuturor actelor cel mai târziu după a zecea lor modificare, menționând că este vorba despre o cerință minimală și că, în vederea clarității și a bunei înțelegeri a dispozițiilor acestora, serviciile responsabile ar trebui să codifice textele la intervale și mai scurte.
3. Concluziile președinției Consiliului European de la Edinburgh, din decembrie 1992, au confirmat aceste imperative² subliniind importanța codificării care asigură o securitate juridică în ceea ce privește dreptul aplicabil la un moment dat în legătură cu o problemă specifică.

Codificarea trebuie realizată respectând cu strictețe procedura normală de adoptare a actelor Uniunii.

Întrucât nici o modificare de substanță nu poate fi introdusă în actele care fac obiectul codificării, Parlamentul European, Consiliul și Comisia au convenit, prin acordul interinstituțional din 20 decembrie 1994, că, în vederea adoptării rapide a actelor codificate, ar putea fi utilizată o procedură accelerată.

4. Obiectul prezentei propuneri este codificarea Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană³. Noul regulament se substituie diverselor acte care îi sunt încorporate⁴; prezenta propunere păstrează în totalitate conținutul actelor astfel codificate și se limitează la a le regrupa, aducând numai modificările de formă cerute de însăși operația de codificare.
5. Prezenta propunere de codificare a fost elaborată pe baza unei consolidări prealabile, în 24 de limbi oficiale, a textului Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 și a actelor care l-au modificat, efectuată prin intermediul unui sistem informatic, de către Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene. În cazul articolelor renumerate,

¹ COM(87) 868 PV.

² A se vedea anexa 3 din partea A a susmenționatei concluzii.

³ Înscrișă în programul legislativ pentru anul 2021.

⁴ A se vedea anexa II la prezenta propunere.

corelația între vechea numerotare și cea nouă este prezentată în tabelul de corespondență din anexa III la regulamentul codificat.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere (text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere ☒ Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ☒, în special articolul ☒ 207 (2) ☒,

având în vedere propunerea Comisiei,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European⁵,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:



- (1) Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului⁶ a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial⁷. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice respectivul regulament.

↓ 2020/2172 considerentul 2
(adaptat)

- (2) Au fost încheiate acorduri de stabilizare și de asociere cu toate ☒ entitățile participante la procesul de stabilizare și de asociere ☒.

⁵ JO C [...], [...], p. [...].

⁶ Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană (JO L 328, 15.12.2009, p. 1).

⁷ A se vedea anexa II.

↓ 1215/2009 considerentul 3
(adaptat)

- (3) O deschidere a pieței ☒ Uniunii ☒ pentru importurile din țările Balcanilor occidentali ar trebui să contribuie la procesul de stabilizare politică și economică a regiunii, fără să antreneze consecințe negative pentru ☒ Uniune ☒.

↓ 2020/2172 considerentul 5
(adaptat)

- (4) Sistemul de măsuri comerciale autonome ☒ stabilit inițial prin Regulamentul (CE) nr. 2007/2000 al Consiliului⁸ constituie ☒ un sprijin valoros pentru economiile partenerilor din Balcanii de Vest.

↓ 1215/2009 considerentul 5
(adaptat)

- (5) Aceste măsuri se înscriu în procesul de stabilizare și de asociere pentru a răspunde conjuncturii proprii Balcanilor occidentali. Acestea nu ☒ ar trebui să ☒ constituie ☒ e ☒ un precedent în politica comercială a ☒ Uniunii ☒ față de alte țări terțe.

↓ 1215/2009 considerentul 6
(adaptat)

- (6) Conform procesului de stabilizare și asociere, care este întemeiat pe abordarea regională adoptată anterior și pe concluziile Consiliului din 29 aprilie 1997, dezvoltarea relațiilor bilaterale între Uniunea Europeană și țările din Balcanii occidentali este supusă anumitor condiții. Acordarea de preferințe comerciale autonome este subordonată respectării principiilor fundamentale ale democrației și drepturilor omului, cât și voinței țărilor la care se referă de a intensifica relațiile economice dintre ele. Acordarea de preferințe comerciale autonome îmbunătățite țărilor participante la procesul de stabilizare și de asociere ar trebui să fie legată de voința acestora de a se angaja în reforme economice eficace și într-o cooperare regională, mai ales prin înființarea de zone de liber schimb, conform dispozițiilor aferente ale GATT și OMC. În plus, acordarea beneficiului preferințelor comerciale autonome se subordonează angajamentului ☒ părților beneficiare ☒ într-o cooperare administrativă efectivă cu ☒ Uniunea ☒ în scopul de a preveni orice risc de fraudă.

⁸ Regulamentul (CE) nr. 2007/2000 al Consiliului din 18 septembrie 2000 privind introducerea de măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2820/98 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000 (JO L 240, 23.9.2000, p. 1).

↓ 1215/2009 considerentul 7

- (7) Preferințele comerciale nu pot fi acordate decât țărilor și teritoriilor care dispun de o administrație a vămilor.

↓ 1215/2009 considerentul 9
(adaptat)

- (8) Măsurile comerciale prevăzute de prezentul regulament ar trebui să țină seama de faptul că Serbia și ☒ Kosovo(*) ☒ constituie fiecare un teritoriu vamal distinct.

↓ 1215/2009 considerentul 12
(adaptat)

- (9) Certificatelor de origine și procedurilor de cooperare administrativă ar trebui să li se aplice dispozițiile corespunzătoare din Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2015/2446⁹ și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447¹⁰ al Comisiei.

↓ 1336/2011 considerentul 9
(adaptat)

- (10) În vederea adoptării dispozițiilor necesare pentru aplicarea prezentului regulament, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificările și adaptările tehnice necesare la anexa I ca urmare a modificării codurilor din Nomenclatura combinată și a subdiviziunilor ☒ tarifului integrat al Uniunii Europene ☒ (TARIC), precum și modificările necesare ca urmare a acordării de preferințe comerciale în temeiul altor acorduri între Uniune și țările sau teritoriile menționate în prezentul regulament. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți ☒, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare¹¹. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

⁹ Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2015/2446 din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1).

¹⁰ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558).

¹¹ JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate. ☒

↓ 1336/2011 considerentul 10

- (11) În cazul în care sunt necesare condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament în ceea ce privește suspendarea dreptului de a beneficia de regimul preferențial în cazul nerespectării dispozițiilor, eliberarea certificatelor de autenticitate prin care se atestă că bunurile provin din țara sau din teritoriul în cauză și corespund definiției din prezentul regulament, precum și pentru suspendarea temporară, în totalitate sau în parte, a mecanismelor stabilite prin prezentul regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivetele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului¹².

↓ 1215/2009 considerentul 15
(adaptat)

- (12) ☒ Perioada de aplicare a prezentului regulament ☒ ar trebui să se limiteze la 31 decembrie ☒ 2025 ☒,

↓ 1215/2009

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

↓ 2020/2172 art. 1. pct. 1
(adaptat)

Articolul 1

Regimuri preferențiale

(1) Produsele originare din Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Muntenegru, Macedonia de Nord și Serbia (denumite în continuare «părți beneficiare») care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată sunt admise la importul în Uniune fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent și cu scutire de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent.

(2) Produsele originare din părțile beneficiare continuă să beneficieze de dispozițiile prezentului regulament, în cazurile expres menționate în ☒ respectivele dispoziții ☒. De asemenea, produsele respective beneficiază de orice concesiune prevăzută în prezentul

¹² Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

regulament care este mai favorabilă decât cea prevăzută în temeiul acordurilor bilaterale dintre Uniune și părțile beneficiare.

Articolul 2

Condițiile de acordare a dreptului la regimurile preferențiale

(1) Dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale ☒ menționate la ☐ articolul 1 este supus următoarelor condiții:

- (a) respectarea definiției «produselor originare» prevăzute în titlul II capitolul 1 secțiunea 2 subsecțiunile 4 și 5 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 și în titlul II capitolul 2 secțiunea 2 subsecțiunile 10 și 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447;
- (b) abținerea părților beneficiare de la a introduce noi taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor originare din Uniune, de la a mări nivelul taxelor în vigoare sau de la a introduce orice alte restricții;
- (c) angajarea părților beneficiare într-o cooperare administrativă eficace cu Uniunea, în scopul de a preveni orice risc de fraudă;
- (d) abținerea părților beneficiare de la a comite încălcări grave și sistematice ale drepturilor omului, inclusiv ale drepturilor fundamentale ale lucrătorilor, ale principiilor fundamentale ale democrației și ale statului de drept.

(2) Fără a aduce atingere condițiilor ☒ prevăzute ☐ la alineatul (1) de la prezentul articol, dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale menționate la articolul 1 este condiționat de voința părților beneficiare de a se angaja în reforme economice eficace și în cooperare regională cu alte țări implicate în procesul de stabilizare și de asociere, în special prin instituirea de zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din GATT 1994 și cu alte dispoziții relevante ale OMC.

În cazul nerespectării primului paragraf, Consiliul poate lua măsurile adecvate printr-un vot cu majoritate calificată, pe baza unei propuneri a Comisiei.

(3) În cazul în care o parte beneficiară nu respectă alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) sau alineatul (2) din prezentul articol, Comisia poate suspenda integral sau parțial, prin acte de punere în aplicare, dreptul părții beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament. Respectivile acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (3).

↓ 1215/2009

Articolul 3

Produse agricole-contingente tarifare

↓ 2020/2172 art. 1. pct. 2
litera (a)

(1) Pentru anumite produse vitivinicole enumerate în anexa I și originare din părțile beneficiare, taxele vamale aplicabile importurilor în Uniune se suspendă pe durata perioadelor, la nivelurile, în limitele contingentului tarifar al Uniunii și în condițiile indicate pentru fiecare produs și fiecare origine în anexa menționată.

↓ 1336/2011 art. 1. pct. 3
litera (c)

(2) În pofida celorlalte dispoziții din prezentul regulament, în special a articolului 10, ținând seama de sensibilitatea specială a pieței agricole și a pieței produselor pescărești, Comisia poate să ia măsuri corespunzătoare prin intermediul actelor de punere în aplicare în cazul în care importurile de produse agricole și de produse pescărești provoacă perturbări grave ale piețelor Uniunii și ale mecanismelor lor de reglementare. Respectivile acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (3).

↓ 1215/2009

Articolul 4

Administrarea contingentelor tarifare

↓ 2020/2172 art. 1. pct. 4

Contingentele tarifare prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament sunt administrate de către Comisie în conformitate cu titlul II capitolul 1 secțiunea 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447.

↓ 1215/2009

Comunicările în acest scop între statele membre și Comisie se fac, pe cât posibil, pe cale electronică.

Articolul 5

Accesul la contingentele tarifare

Fiecare stat membru se asigură că importatorii au acces egal și neîntrerupt la contingentele tarifare, atât timp cât restul volumului contingentar despre care este vorba le permite acest lucru.

↓ 1336/2011 art. 1. pct. 5
(adaptat)

Articolul 6

☒ Delegarea ☒ de competențe

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 7 în ceea ce privește:

- (a) modificările și adaptările tehnice necesare la anexa I ca urmare a modificărilor codurilor de Nomenclatură combinată și ale subdiviziunilor ☒ tarifului integrat al Uniunii Europene ☒ (TARIC);

↓ 2020/2172 art. 1. pct. 5

- (b) modificările necesare ca urmare a acordării de preferințe comerciale în temeiul altor acorduri dintre Uniune și părțile beneficiare;
- (c) suspendarea, în totalitate sau parțială, a dreptului unei părți beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament, în caz de nerespectare de către respectiva parte beneficiară a articolului 2 alineatul (1) litera (d).

Articolul 7

Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 6 este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la 3 decembrie 2013. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 6 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

☒ (4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare. ☒

(5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 6 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de 2 luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu 2 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 8

Procedura comitetului

(1) În sensul articolelor 2 și 10, Comisia este asistată de Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În sensul articolului 3 alineatul (2), Comisia este asistată de comitetul instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului¹³ Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 9

Cooperare

Statele membre și Comisia cooperează strâns pentru a asigura respectarea prezentului regulament și mai ales a dispozițiilor articolului 10 alineatul (1).

Articolul 10

Suspendarea temporară

(1) Atunci când Comisia consideră că există suficiente dovezi ale fraudei sau ale neîndeplinirii obligației de cooperare administrativă necesară pentru verificarea dovezii de origine sau constată o creștere masivă a exporturilor spre Uniune, peste nivelul capacității de producție și de export obișnuite, sau o nerespectare a articolului 2 alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) de către părțile beneficiare, Comisia poate lua măsuri de suspendare totală sau parțială a regimurilor prevăzute în prezentul regulament pentru o perioadă de trei luni, cu condiția ca, în prealabil:

¹³ Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

- (a) să fi informat Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest;
- (b) să fi invitat statele membre să ia măsurile de precauție necesare pentru a asigura apărarea intereselor financiare ale Uniunii sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către părțile beneficiare;
- (c) să fi publicat un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* declarând că există motive rezonabile de îndoială privind aplicarea regimurilor preferențiale sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către partea beneficiară vizată, care pot pune în discuție dreptul acestora de a continua să primească beneficiile acordate prin prezentul regulament.

Măsurile menționate la primul paragraf de la prezentul alineat se adoptă prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (3).

↓ 1336/2011 art. 1. pct. 8 litera (c)
--

(2) La sfârșitul perioadei de suspendare, Comisia decide fie să ridice măsura de suspendare provizorie, fie să prelungească măsura de suspendare, în conformitate cu alineatul (1).

↓ 1215/2009 (adaptat)

Articolul 11

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. ☒ 1215/2009 ☒ se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 12

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

↓ 2020/2172 art. 1. pct. 8

Se aplică până la 31 decembrie 2025.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European,
Președintele*

*Pentru Consiliu,
Președintele*